

# RÉSUMÉ DE LA DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ POUR LES CLIENTS

La présente déclaration de confidentialité a été mise à jour pour la dernière fois le 5 janvier 2024.

## (i) Introduction

CURA Family Services SRL (ci-après « **CURA** ») a pour mission d'alléger votre charge administrative et de vous aider à organiser votre vie quotidienne ou celle d'un proche (« **Services CURA** »). CURA protégera les Données à caractère personnel que vous nous fournissez lors de tout traitement éventuel et respectera toujours la législation belge et européenne en la matière.

Ce bref résumé de notre déclaration de confidentialité vous informera en un clin d'œil de la manière dont CURA traite vos Données à caractère personnel dans le cadre des Services CURA. Vous souhaitez en savoir plus ? Nous vous invitons dans ce cas à lire notre déclaration de confidentialité complète, qui explique tout en détail.

## (ii) Quelles sont les Données à caractère personnel que nous pouvons collecter à votre sujet ?

En fonction de vos besoins particuliers, nous pouvons collecter les types de données suivants lors de la prestation des Services CURA :

- Données d'identification et de contact (telles que votre prénom et votre nom, votre adresse, votre adresse électronique, votre numéro de téléphone et votre numéro de registre national)
- Données financières (telles que les données de facturation et le numéro de compte) ainsi que vos numéros d'affiliation à votre assurance maladie et à vos assurances
- Données liées aux successions et testaments
- Données de santé (y compris les dossiers médicaux et palliatifs, le cas échéant)
- Données physiques et psychologiques
- Habitudes de vie
- Séquences vidéo, données du badge si vous séjournez dans l'un de nos établissements

## (iii) Dans quel but collectons-nous et traitons-nous vos Données à caractère personnel ?

Nous traitons vos Données à caractère personnel principalement pour vous fournir un service optimal. Il peut notamment s'agir des finalités suivantes :

- Créer votre dossier de vie
- Gérer votre administration et vos finances quotidiennes (par exemple, aide à l'établissement d'un budget, à un déménagement ou à un voyage)
- Gérer les admissions à l'hôpital et les retours de l'hôpital
- Superviser et suivre les rendez-vous
- Rechercher des collaborateurs de soins à domicile et faire appel à ces derniers
- Effectuer la comptabilité des services fournis
- Améliorer la qualité de nos services
- Vous informer sur nos services généraux, par exemple par le biais d'une lettre d'information, des médias sociaux ou du Site web de CURA
- Enquêter sur les plaintes et les réclamations juridiques

**(iv) Sur quelle base juridique traitons-nous vos Données à caractère personnel ?**

Nous traitons vos Données à caractère personnel sur la base des motifs juridiques suivants :

- Exécution du contrat de prestation de services conclu entre vous et CURA
- Nécessité dans le cadre des obligations légales qui incombent à CURA
- Intérêt légitime de CURA
- Votre consentement (explicite)

**(v) Sur quelle infrastructure conservons-nous vos Données à caractère personnel ?**

Vos Données à caractère personnel seront conservées sur papier et/ou de façon électronique (serveurs, bases de données, applications, etc.).

**(vi) Qui a accès à vos Données à caractère personnel ?**

**Utilisation interne**

Nous limitons l'accès à vos Données à caractère personnel et fournissons des droits d'accès appropriés en fonction des tâches du poste. Nous formons nos collaborateurs à l'importance de la confidentialité et avons mis en place des mesures appropriées pour protéger la vie privée. Par exemple, l'accès est limité en fonction des tâches du poste, notamment par l'attribution de droits d'accès appropriés.

**Sous-traitants**

Nous pouvons éventuellement partager vos Données à caractère personnel avec des sous-traitants travaillant sous notre autorité ou à notre demande. Si ces derniers ont accès à vos Données à caractère personnel, nous garantissons qu'ils respectent la réglementation en vigueur en matière de protection de vos Données à caractère personnel.

(vii) **Combien de temps conservons-nous vos Données à caractère personnel ?**

Nous conservons vos Données à caractère personnel aussi longtemps qu'elles sont indispensables aux fins du traitement ou à la relation (contractuelle) (pour plus d'informations : voir l'article 4 de la déclaration de confidentialité complète ci-dessous ou cliquez ici).

(viii) **Quels sont vos droits ?**

Pour tout traitement de vos Données à caractère personnel, vous pouvez exercer les droits suivants en envoyant un e-mail à l'adresse [dpo@korian.be](mailto:dpo@korian.be) (pour plus d'informations : voir l'article 5 de la déclaration de confidentialité complète ci-dessous ou cliquez ici) :

- **Droit d'accès et de consultation** : vous avez le droit d'accéder à vos Données à caractère personnel et de connaître l'utilisation que nous en faisons, par exemple en demandant une copie de vos Données à caractère personnel détenues et traitées par l'entreprise ;
- **Droit de rectification, d'effacement et de limitation** : vous avez le droit de faire modifier vos données, de les supprimer ou d'en limiter le traitement ;
- **Droit d'opposition** : vous avez le droit de vous opposer au traitement, par exemple en nous demandant d'arrêter les communications marketing à tout moment ;
- **Droit de retrait du consentement** : vous avez le droit de révoquer un consentement au traitement accordé précédemment ;
- **Droit d'introduire une plainte** : vous avez le droit de déposer une plainte auprès de l'Autorité de protection des données si vous pensez que vos données ne sont pas traitées correctement par l'entreprise ;
- **Décisions automatisées et profilage** : vous avez le droit de nous demander de ne pas faire l'objet d'une décision fondée sur un traitement automatisé (y compris le profilage) ;
- **Droit à la portabilité gratuite des données** : vous avez le droit de demander vos Données à caractère personnel dans un format structuré et lisible par machine, ou dans un autre format standard afin qu'il soit lisible par un autre responsable du traitement.

# DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ POUR LES CLIENTS DE CURA

Version 1.0 – 5 janvier 2024

## Table des matières

(i)	<b>Introduction</b>	1
(ii)	<b>Quelles sont les Données à caractère personnel que nous pouvons collecter à votre sujet ?</b>	1
(iii)	<b>Dans quel but collectons-nous et traitons-nous vos Données à caractère personnel ?</b>	1
(iv)	<b>Sur quelle base juridique traitons-nous vos Données à caractère personnel ?</b>	2
(v)	<b>Sur quelle infrastructure conservons-nous vos Données à caractère personnel ?</b>	2
(vi)	<b>Qui a accès à vos Données à caractère personnel ?</b>	2
(vii)	<b>Combien de temps conservons-nous vos Données à caractère personnel ?</b>	3
(viii)	<b>Quels sont vos droits ?</b>	3
	<b>Article 1 – GÉNÉRALITÉS</b>	5
	<b>Article 2 – DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL COLLECTÉES</b>	6
	<b>ARTICLE 3 – BASES JURIDIQUES ET FINALITÉS DU TRAITEMENT</b>	7
	<b>3.3 Prospection</b>	8
	<b>3.4 Accès à vos Données à caractère personnel</b>	8
	<b>3.5 Transfert à des tiers</b>	9
	<b>3.6 Obligations légales</b>	9
	<b>ARTICLE 4 – DURÉE DU TRAITEMENT</b>	9
	<b>Article 5 – VOS DROITS</b>	10
	<b>5.1 Droit d'accès et de consultation</b>	10
	<b>5.2 Droit de rectification, d'effacement et de limitation</b>	10
	<b>5.3 Droit d'opposition</b>	11
	<b>5.4 Droit à la portabilité gratuite des données</b>	11
	<b>5.5 Droit de retrait du consentement</b>	11
	<b>5.6 Décisions automatisées et profilage</b>	11

<b>5.7 Exercice de vos droits</b>	11
<b>5.8 Droit d'introduire une plainte</b>	11
<b>Article 6 – SÉCURITÉ ET CONFIDENTIALITÉ</b>	12
<b>ARTICLE 7 – DROIT APPLICABLE ET TRIBUNAL COMPÉTENT</b>	12

## Article 1 – GÉNÉRALITÉS

**1.1** Nous accordons une grande importance à la protection de votre vie privée. La présente déclaration de confidentialité a été rédigée pour vous informer, en tant que client(e) de CURA, de la manière dont nous traitons vos Données à caractère personnel, c'est-à-dire toute information relative à une personne identifiée ou identifiable (ci-après « **Données à caractère personnel** ») et de la façon dont vous pouvez exercer un contrôle sur lesdites données. Veuillez lire attentivement la présente déclaration de confidentialité, car elle contient vos droits et obligations envers CURA.

La présente déclaration de confidentialité peut être régulièrement modifiée. Le texte le plus récent est celui qui figure sur les canaux communiqués de CURA.

**1.2** Le responsable du traitement de vos Données à caractère personnel est CURA Family Services SRL (ci-après « **CURA** »), dont le siège social est situé rue Eliane Vogel-Polsky 20, 1020 Laeken, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le numéro d'entreprise 0670.481.816.

**1.3** La collecte et le traitement des Données à caractère personnel sont soumis à des conditions strictes. CURA agit conformément :

- i. au Règlement UE 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des Données à caractère personnel ;
- ii. et/ou à toutes les (futurs) lois belges prises en exécution dudit règlement.

La présente déclaration de confidentialité s'applique à la manière dont nous traitons vos Données à caractère personnel dans le cadre de nos « **Services** », à savoir les services de CURA visant à alléger votre charge administrative et à vous assister dans votre organisation quotidienne ou dans celle d'un proche, en vertu du contrat conclu à cette fin (« **Contrat de services** »).

Si vous souhaitez utiliser nos Services, nous vous demandons de déclarer votre accord avec la présente déclaration de confidentialité. Cela signifie que vous acceptez la manière dont nous utilisons et traitons vos Données à caractère personnel. Vous n'êtes pas toujours obligé(e) de partager vos Données à caractère personnel avec nous. Cependant, nous ne pouvons pas offrir l'intégralité de nos Services si vous refusez de nous communiquer certaines données.

## Article 2 – DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL COLLECTÉES

En fonction de vos souhaits et besoins particuliers, nous pouvons collecter, entre autres, les types de Données à caractère personnel énumérés ci-dessous lors de la prestation des Services :

Catégorie	Détails	Contexte
Données d'identification et de contact	<ul style="list-style-type: none"><li>Nom et prénom</li><li>Adresse électronique, adresse, numéro de téléphone et numéro de registre national</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>À la conclusion du Contrat de services ;</li><li>Nous pouvons recevoir ces données directement de votre part ou de la part de prestataires de soins externes, par exemple les hôpitaux auxquels vous avez fait appel.</li></ul>
Données financières et contractuelles	<ul style="list-style-type: none"><li>Données de facturation</li><li>Numéro de compte</li><li>Administration</li><li>Numéros d'affiliation à votre assurance maladie, hospitalisations, assurances, etc.</li><li>Paiement de vos cotisations à la caisse d'assurance maladie, aux assurances, etc.</li><li>Successions et testaments</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>À la conclusion du Contrat de services ;</li><li>Nous pouvons recevoir ces données directement de votre part ou de la part de parties tierces externes, par exemple les hôpitaux auxquels vous avez fait appel, votre assurance maladie, les autorités ou les sociétés d'assurance.</li></ul>
Données de santé et données physiques	<ul style="list-style-type: none"><li>Allergies et maladies</li><li>Hospitalisations</li><li>Planification de soins</li><li>Bien-être mental</li><li>Caractéristiques physiques</li><li>Dossier médical</li><li>Dossier palliatif</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>À la conclusion du Contrat de services ;</li><li>Nous pouvons recevoir ces données directement de votre part ou de la part de prestataires de soins externes, tels que votre médecin traitant.</li></ul>
Habitudes de vie	<ul style="list-style-type: none"><li>Participation à des activités</li><li>Repas</li><li>Demande de services</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Lors de la prestation de nos Services ;</li><li>Nous pouvons recevoir ces données directement de votre part ou de la part de parties externes, telles que votre famille ou vos aidants proches.</li></ul>

### ARTICLE 3 – BASES JURIDIQUES ET FINALITÉS DU TRAITEMENT

CURA collecte et traite vos données principalement pour pouvoir vous fournir nos Services de façon optimale, en vertu du Contrat de services et en fonction de vos souhaits et besoins particuliers. Cela étant dit, dans tous les cas, nous utilisons vos Données à caractère personnel uniquement aux fins suivantes et sur la base des motifs juridiques suivants :

Catégorie	Base juridique	Finalité
Données d'identification et de contact	Exécution du Contrat (de services)  Intérêt légitime	Les données d'identification et de contact sont utilisées pour vous fournir les Services souhaités.  Nous pouvons également utiliser ces données pour enquêter sur des plaintes et des réclamations juridiques. Vos données peuvent également être utilisées pour mener des enquêtes de qualité. Tout cela en vertu du Contrat de services que vous avez demandé.  Enfin, nous pouvons utiliser vos données pour vous tenir informé(e) des événements locaux et de nos services et produits, par exemple par le biais d'une lettre d'information, en vertu de l'intérêt légitime de CURA.
Données financières et contractuelles	Exécution du Contrat (de services)  Obligation légale	Vos données financières sont utilisées pour effectuer la comptabilité des Services fournis.  La base juridique à cet égard est l'exécution du Contrat de services ou une obligation légale qui nous incombe, selon la situation en question.
Données de santé et données physiques	Exécution du Contrat (de services)  Consentement explicite	Vos données de santé seront traitées uniquement dans le but de fournir les Services, par exemple pour demander des hospitalisations, gérer les rendez-vous avec les médecins ou fournir une assistance pour le suivi de la prise de médicaments.  Si, pour de telles raisons, le traitement de vos données de santé est nécessaire pour fournir les

		Services, il ne sera effectué qu'avec votre consentement explicite et préalable.
Habitudes de vie	Exécution du contrat	Les informations concernant votre bien-être quotidien sont traitées afin de vous fournir les Services demandés. Par exemple, nous pouvons vous fournir les repas que vous avez demandés ou vous permettre de participer à des activités, sur la base de l'exécution du Contrat de services que vous avez demandé.

### 3.3 Prospection

Vos Données à caractère personnel peuvent être utilisées à des fins de prospection sur la base de l'intérêt légitime de CURA et conformément à la présente déclaration de confidentialité. D'autres communications promotionnelles, concernant des produits et services différents, ne seront envoyées que si vous nous avez donné votre consentement préalable.

Ainsi, CURA peut utiliser vos Données à caractère personnel pour vous envoyer des documents marketing ainsi que d'autres documents relatifs à l'ensemble de nos services généraux, vous informer sur nos services et produits dans le cadre des Services CURA et vous proposer des offres promotionnelles spécifiques.

Vous pouvez vous opposer à tout moment, gratuitement et sans justification, à l'envoi de ces communications en cliquant sur le bouton de désinscription au bas de chaque e-mail promotionnel, en envoyant un e-mail à [dpo@korian.be](mailto:dpo@korian.be) ou en envoyant une lettre à l'adresse suivante :

Cura Family Services SRL  
À l'attention du délégué à la protection des données  
Rue Eliane Vogel-Polsky 20  
1020 Laeken

### 3.4 Accès à vos Données à caractère personnel

L'accès à vos Données à caractère personnel est limité en fonction des tâches du poste des collaborateurs de CURA, de la mission ou de la tâche des relations extérieures et des droits d'accès, notamment par l'attribution de droits d'accès appropriés.

En fonction de la finalité et du contexte particulier, les personnes suivantes peuvent avoir accès à vos Données à caractère personnel :

Nous formons nos collaborateurs à l'importance de la confidentialité et avons mis en place des mesures appropriées pour protéger la vie privée. En ce qui concerne les contractants externes, les bénévoles ou les prestataires de services, nous garantissons un niveau de protection comparable en

leur rendant opposables des obligations contractuelles semblables à la présente déclaration de confidentialité et assurant le respect de la sécurité et de la confidentialité de vos Données à caractère personnel ainsi que le respect à tout moment des règles du secret professionnel médical concernant vos données de santé.

### **3.5 Transfert à des tiers**

CURA s'appuiera sur des tiers pour exécuter et pouvoir mettre en œuvre ses Services. Ces fournisseurs et prestataires de services comprennent notamment les Curanizers indépendants et les entités qui fournissent des services d'analyse, de marketing et d'hébergement web ou qui aident à améliorer les compétences de diagnostic de nos Services. En outre, nous pouvons également transférer vos données à d'autres sociétés du groupe Korian, auquel CURA appartient.

Nous garantissons un niveau de protection comparable en rendant opposables à ces tiers des obligations contractuelles qui assurent la sécurité et la confidentialité de vos Données à caractère personnel.

En outre, nous ne vendrons pas, ne louerons pas, ne distribuerons pas et ne mettrons pas vos Données à caractère personnel à la disposition de tiers de quelque façon commerciale que ce soit, sauf dans les cas prévus dans la présente déclaration de confidentialité ou si vous y avez consenti de façon explicite au préalable. Nous avons donc pris toutes les précautions juridiques et techniques pour empêcher l'accès et l'utilisation non autorisés.

En cas de réorganisation ou de transfert total(e) ou partiel(le) des activités de CURA par lequel ou par laquelle CURA réorganise, transfère ou cède ses activités ou dans le cas où CURA serait déclarée en faillite, vos Données à caractère personnel peuvent être transférées à de nouvelles entités ou à des tiers. CURA vous informera à l'avance, dans la mesure du possible, si elle transfère vos Données à caractère personnel à un tiers.

### **3.6 Obligations légales**

Nous pouvons être amenés à divulguer vos Données à caractère personnel à la suite d'une décision de justice ou pour nous conformer à d'autres législations ou réglementations contraignantes. Nous ferons des efforts raisonnables pour vous en informer à l'avance, sauf en cas de restrictions légales.

## **ARTICLE 4 – DURÉE DU TRAITEMENT**

Nous conserverons et traiterons les Données à caractère personnel pendant la période requise par la loi ou aussi longtemps que cela s'avère nécessaire aux finalités du traitement ou à la relation contractuelle entre vous et CURA.

Si nous ne sommes plus en mesure de conserver vos données, elles vous seront envoyées par voie électronique et dans un format habituellement utilisé.

Si vous n'exercez pas votre droit à l'effacement, et sous réserve d'obligations légales différentes, vos Données à caractère personnel seront conservées pendant les périodes suivantes :

<b>Catégorie</b>	<b>Durée de conservation</b>
Données d'identification et de contact	Ces données relatives à votre identification qui constituent des données purement administratives seront conservées 5 ans après la fin du contrat.
Données financières et contractuelles	Ces données seront conservées pendant 10 ans.
Données de santé et données physiques	Vos données de santé seront conservées pendant 5 ans après la fin du contrat. Si, sur la base de votre consentement, ces données sont partagées avec des prestataires de soins de santé au sein du groupe Korian, elles seront conservées pendant 30 ans après l'administration des soins demandés.
Habitudes de vie	Ces données seront conservées pendant 5 ans après la fin du contrat.

## **Article 5 – VOS DROITS**

### **5.1 Droit d'accès et de consultation**

Vous avez le droit à tout moment de connaître vos Données à caractère personnel et l'utilisation que nous en faisons, ou de recevoir des informations à leur sujet. Cela peut se faire, par exemple, en demandant une copie de vos Données à caractère personnel.

### **5.2 Droit de rectification, d'effacement et de limitation**

Vous êtes libre de nous communiquer ou non certaines Données à caractère personnel.

Vous avez toujours le droit de nous demander de modifier ou de compléter vos Données à caractère personnel si elles sont inexactes ou incomplètes.

Vous pouvez également demander que le traitement de vos Données à caractère personnel soit limité si vous estimez que vos données sont inexactes et que vous nous en informez par la suite, que le traitement est illicite, que les données ne sont plus nécessaires ou si vous vous êtes opposé(e) à ce traitement.

En outre, vous avez le droit de demander à CURA de supprimer vos données dans la mesure où il nous est impossible de les rendre anonymes, à moins que nous ne soyons obligés de les conserver en vertu d'une obligation légale qui nous incombe, par exemple sur la base du droit médical.

Toutefois, si vous refusez de communiquer certaines Données à caractère personnel ou si vous nous demandez de les supprimer, il se peut que nous ne soyons plus en mesure de fournir nos Services de manière optimale.

### **5.3 Droit d'opposition**

Vous avez également le droit de vous opposer au traitement de vos Données à caractère personnel si vous avez des raisons sérieuses et légitimes de le faire.

Vous avez également le droit de vous opposer à l'utilisation de vos Données à caractère personnel à des fins de prospection. Aucune justification précise ne sera demandée dans ce cas.

### **5.4 Droit à la portabilité gratuite des données**

Vous avez le droit d'obtenir de notre part, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine les Données à caractère personnel que nous traitons à votre sujet et/ou de les transférer à d'autres responsables du traitement.

### **5.5 Droit de retrait du consentement**

Vous avez le droit de retirer le consentement au traitement de vos Données à caractère personnel que vous avez donné précédemment lorsque ce traitement est fondé sur votre consentement.

### **5.6 Décisions automatisées et profilage**

Vous avez le droit de nous demander de ne pas faire l'objet d'une décision fondée exclusivement sur un traitement automatisé, y compris le profilage, qui produit des effets juridiques qui vous concernent ou vous affectent de manière significative.

### **5.7 Exercice de vos droits**

Vous pouvez exercer vos droits en nous contactant

par e-mail à l'adresse [dpo@korian.be](mailto:dpo@korian.be)

ou par courrier à l'adresse

Cura Family Services SRL  
À l'attention du délégué à la protection des données  
Rue Eliane Vogel-Polsky 20  
1020 Laeken

### **5.8 Droit d'introduire une plainte**

Vous avez le droit d'introduire une plainte auprès de l'Autorité belge de protection des données, qui est l'autorité de protection des données dont relève CURA :

Autorité de protection des données  
Rue de la Presse 35, 1000 Bruxelles  
Tél. +32 (0)2 274 48 00, fax +32 (0)2 274 48 35,

E-mail : [contact@apd-gba.be](mailto:contact@apd-gba.be)

Cette plainte est introduite sans préjudice d'un recours devant un tribunal civil. Si vous êtes originaire d'un État membre de l'UE autre que la Belgique ou si vous travaillez dans un État membre de l'UE autre que la Belgique, vous pouvez également déposer une plainte auprès de votre autorité nationale de protection des données (vous pouvez consulter la liste de l'ensemble des autorités de protection des données au sein de l'UE sur la page suivante : [https://ec.europa.eu/justice/article-29/structure/data-protection-authorities/index\\_en.htm](https://ec.europa.eu/justice/article-29/structure/data-protection-authorities/index_en.htm)).

Si vous subissez un préjudice du fait du traitement de vos Données à caractère personnel, vous pouvez introduire une demande d'indemnisation.

### **Article 6 – SÉCURITÉ ET CONFIDENTIALITÉ**

Nous avons développé des mesures de sécurité adaptées d'un point de vue technique, administratif et organisationnel afin d'éviter la destruction, la perte, la falsification, la modification, l'accès non autorisé ou la communication involontaire à des tiers de vos Données à caractère personnel ainsi que tout traitement non autorisé desdites données. Toutefois, si cela se produisait malgré tout et affectait vos Données à caractère personnel, CURA vous informerait de la violation, vous décrirait l'impact potentiel et vous fournirait des recommandations visant à atténuer les éventuelles conséquences négatives de la violation.

CURA fournit également un environnement sécurisé et contrôlé par l'utilisateur pour l'utilisation du Site web. Nous conservons vos Données à caractère personnel à l'abri sur nos serveurs situés dans l'Espace économique européen. Toutefois, certains sous-traitants et/ou sous-traitants secondaires peuvent être situés en dehors de l'Espace économique européen. Dans ce cas, ces parties traiteront uniquement des Données à caractère personnel minimales et/ou pseudonymisées et en aucun cas des données de santé.

CURA ne pourra en aucun cas être tenue responsable de tout dommage direct ou indirect résultant d'une utilisation erronée ou illicite par un tiers des Données à caractère personnel.

### **ARTICLE 7 – DROIT APPLICABLE ET TRIBUNAL COMPÉTENT**

La présente déclaration de confidentialité est régie, interprétée et exécutée conformément au droit belge, qui est le seul applicable.

Les tribunaux d'Anvers sont exclusivement compétents pour connaître de tout litige pouvant résulter de l'interprétation ou de l'exécution de la présente déclaration de confidentialité.